

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 64 (1973)  
**Heft:** 19

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

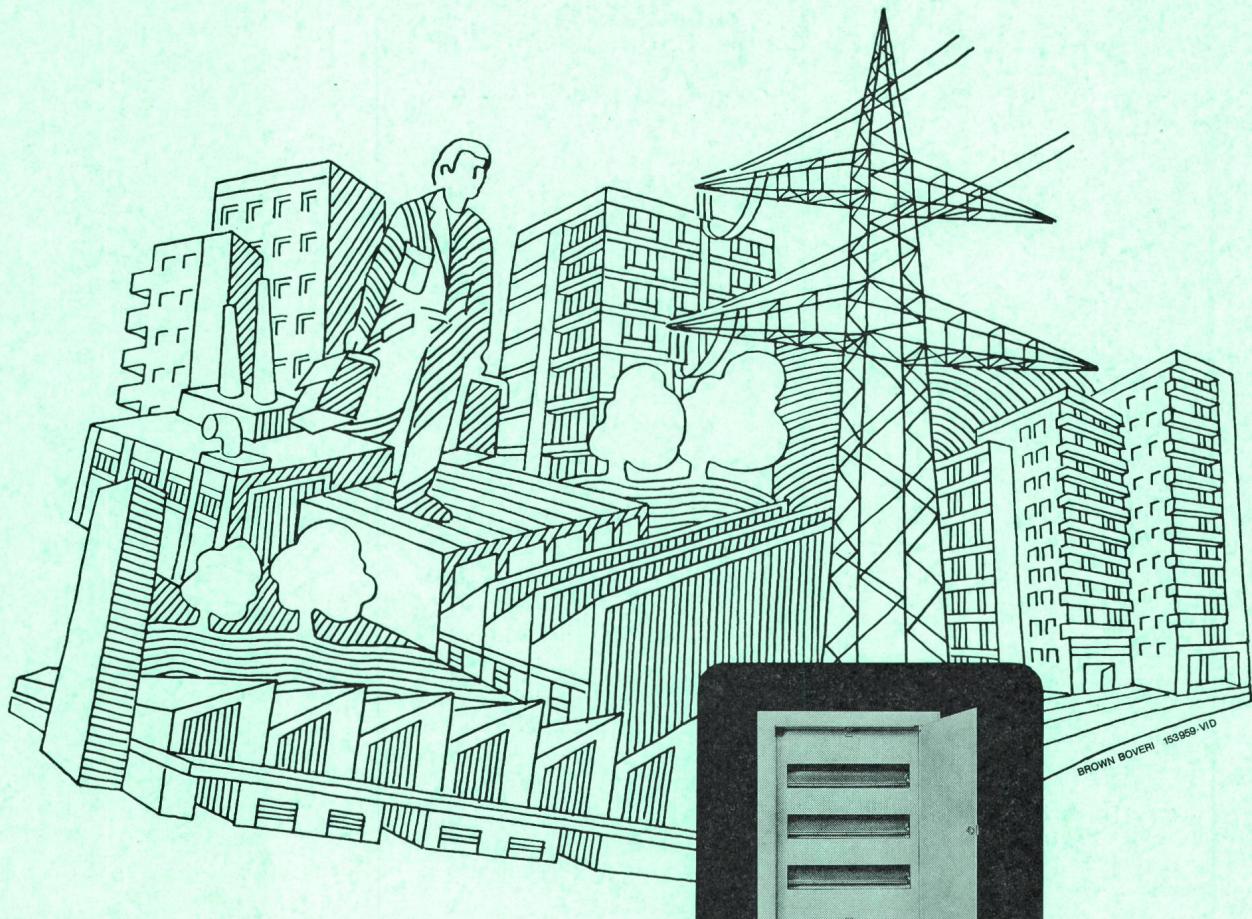
# BULLETIN

## DES SCHWEIZERISCHEN ELEKTROTECHNISCHEN VEREINS

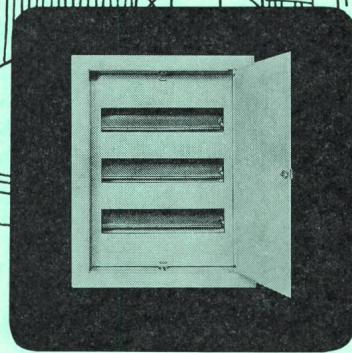
Gemeinsames Publikationsorgan des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins (SEV)  
und des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

### Inhaltsverzeichnis

<b>La centrale Hélio – électrique orbitale: rêve ou solution d'avenir ? Par F. E. Gardiol</b>	1175
<b>Teilentladungsmessungen an Hochspannungsapparaten mit der Brückenschaltung. Von Th. Praehauser</b>	1183
<b>Die Resonanzabstimmung gekoppelter Erdschlusslöschsysteme. Von K. Millian</b>	1190
<b>Calcul des champs électromagnétiques par la méthode des éléments finis. Par M. Decréton</b>	1196
<b>John Hopkinson</b>	1195
<b>Ergänzung zum Artikel «Die Borda-Schneide» von Prof. Dr. H. Prinz, München</b>	1204
<b>Technische Mitteilungen</b>	
Computer für die Beleuchtungstechnik	1204
Sportstadion in Genf mit neuartiger Beleuchtungsanlage	1204
Testprogramme für Elektromobile	1205
Automatisches Nummernlesen von Eisenbahnwagen mit dem Mikrowellensystem	1205
<b>Briefe an die Redaktion</b>	
Theorie des Magnetismus	1205
<b>Technische Neuerungen</b>	1233
<b>Mitteilungen</b>	
<i>Kurzberichte</i>	1234
<b>Vereinsnachrichten</b>	
EUROCON '74. Call for Papers	1237
<i>Weitere Vereinsnachrichten</i>	
Eingegangene Normen	1237
<b>Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC). Ausschreibung von Harmonisierungs-dokumenten</b>	1248
 <b>Energie-Erzeugung und -Verteilung, Seiten des VSE</b>	
<b>Kongress der UNIPEDE 1973</b>	1209
<b>Wie die Elektrizitätswirtschaft dazu beiträgt, die Umweltprobleme zu lösen. Bericht des Direktionsausschusses</b>	1210
<b>Statistische Mitteilungen</b>	1231
<b>Mitteilungen</b>	1232



BROWN BOVERI 153959-V1D



Niederspannungsschaltgeräte  
in Haushalt, Gewerbe und Industrie

## BBC-Stromkreisverteilungen – Bausteine für zentrale und betriebssichere Energieversorgung

Nennen Sie uns Ihre Probleme.  
Verlangen Sie unsere ausführlichen  
technischen Unterlagen oder den Besuch  
eines unserer Spezialisten.

BBC-Stromkreisverteilungen entsprechen  
den Forderungen moderner Bau- und  
Elektroinstallationstechnik: Schutzisoliert.  
Kompakte und formschöne Ausführung.  
Einbau auch in extrem dünne Trennwände  
möglich. Einbaugeräte aufschnappbar;  
übersichtlich verdrahtet und leicht  
zugänglich.

**BBC-Stromkreisverteilungen –  
ein komplettes Programm**  
*Kleinverteilungen in normtiefer Ausführung*  
für Nischentiefe 11,5 cm  
*Serieverteilungen* für Aufputz- und  
Unterputz-Schränke  
*Bausteinverteilungen* im Baukastensystem  
in Schrank- oder offener Ausführung für  
grössere Schaltanlagen

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz  
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

**BBC**  
BROWN BOVERI